



► **GUIDE** transfrontalier
des associations **LGBTQIA+**

► **LGBTQIA+** elkarteen
mugaz gaindiko **GIDA**

► **GUÍA** transfronteriza
de asociaciones **LGBTQIA+**

Guide réalisé par
Guía elaborada por



elkarteak egina

Avec le soutien de
Con el apoyo de



-aren laguntzarekin

GUIDE TRANSFRONTALIER DES ASSOCIATIONS



POUR QUI ?

- > Pour les **personnes LGBTQIA+**
- > Pour leurs **familles**
- > Pour leurs **ami-e-s**
- > Pour les **personnes intéressées**

POUR QUOI ?

- > **Lutter** contre toutes formes de discrimination et plus particulièrement celles en lien avec l'identité et l'expression de genre, l'orientation affective et/ou sexuelle et l'identité sexuelle.
- > **Trouver** des soutiens, des informations, des conseils auprès des différentes associations présentes dans ce guide.
- > **Aider** à poursuivre son chemin avec plus de libertés et de droits.
- > **Permettre** aux associations LGBTQIA+ transfrontalières, de mieux se connaître, de renforcer leurs liens, de partager leurs connaissances et de s'enrichir de leurs expériences.



ELKARTEEN MUGAZ GAINDIKO GIDA

NORENTZAT ?

- > LGBTQI+ pertsonentzat
- > Familientzat
- > Lagunentzat
- > Pertsona interesatuentzat

ZERTARAKO ?

- > Diskriminazio-forma guzien kontra borrokatzeko, bereziki genero identitate zein adierazpenarekin eta orientazio afektibo-sexualarekin zerikusia dutenen kontra.
- > Gida honetan diren elkarte desberdinetan sostengua, informazioak eta aholkuak aurkitzeko.
- > Bere bidearen segitzen laguntzeko askatasun eta eskubide gehiagorekin.
- > Mugaz gaindiko LGBTQI+ elkarteek hobeki elkar ezagutzeko, loturen azkartzeko, ezagutzen partekatzeko eta beren esperientzietatik elkar aberasteko.

GUÍA TRANSFRONTERIZA DE ASOCIACIONES



¿ PARA QUIÉN ?

- > Para las personas **LGBTQIA+**
- > Para sus **familias**
- > Para sus **amigos**
- > Para los **interesados**

¿ PARA QUÉ ?

- > **Luchar** contra todas las formas de discriminación, especialmente las relacionadas con la identidad y expresión de género, la orientación afectiva y/o sexual y la identidad sexual.
- > **Encontrar** apoyo, información y asesoramiento en las distintas asociaciones que figuran en esta guía.
- > **Ayudar** a hacer su propio camino con mayor libertad y derechos.
- > **Permitir** que las asociaciones LGBTQIA+ transfronterizas se conozcan mejor, refuercen sus vínculos, compartan sus conocimientos y aprendan de las experiencias de los demás.



📄 8



📄 12



📄 16



📄 20



📄 34



📄 42



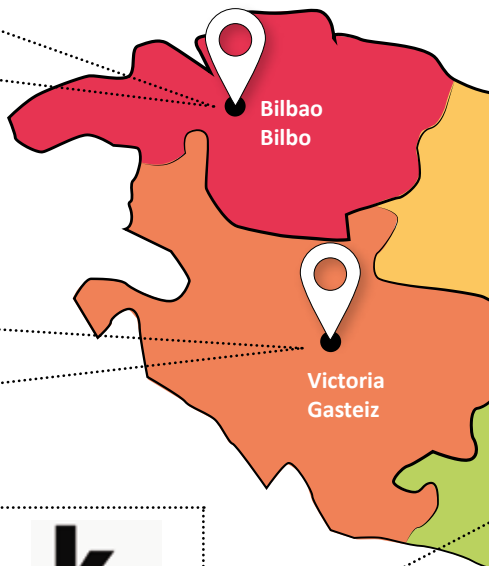
📄 46

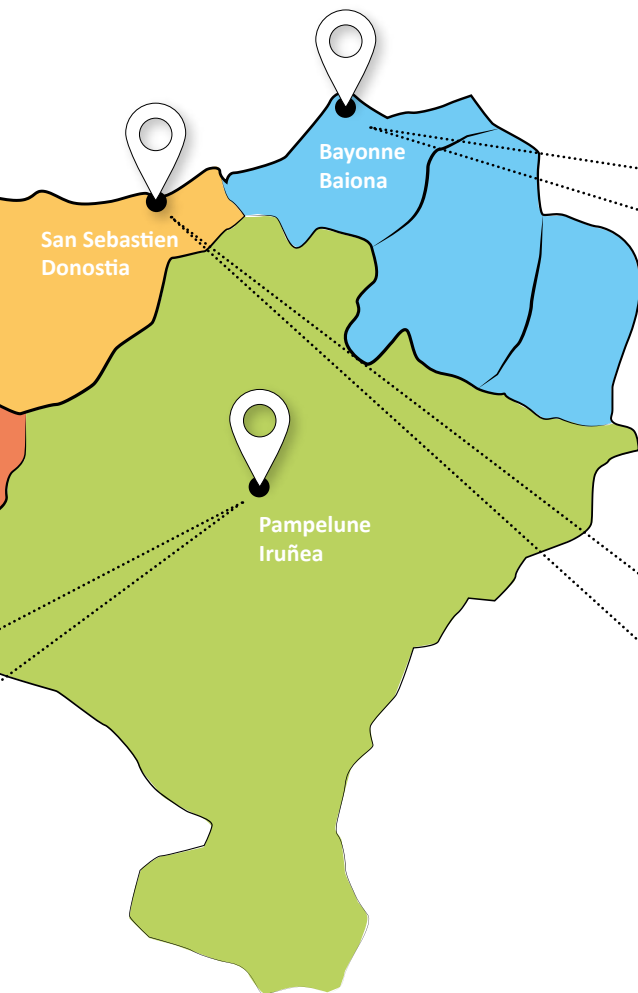


📄 38



📄 50





les
BASCOS

 **54**


ARCOLAN
l'antenne LGBT+ BEARN des Bascos

 **58**


**NOS
COULEURS**
l'antenne LGBT+ LANDES des Bascos

 **62**

ehgam
ÉQUIPE HÉTÉROSEXUELLE GAY, BIEN-ÊTRE, ANTI-MOÛRTE

 **24**



 **28**



Centre d'attention aux lesbiennes, gays et trans
Lesbiana, gay eta trans pertsonen arreta zentroa
Centro de atención a lesbianas, gays y trans



Berastegi 5, 5º depto 8 y 9, **Bilbao-Bilbo**



09 44 23 72 96



06 65 73 44 28



aldarte@aldarte.org



www.aldarte.org



YouTube

À PROPOS...

L'association travaille dans le domaine de **la diversité sexuelle et de genre** depuis février **1994**. Elle met gratuitement à disposition des ressources pour éduquer et sensibiliser face à l'intolérance et aux préjugés sociaux dirigés contre les personnes LGBTI+.

ALDARTE C'EST...

- > **Un soutien** psychologique.
- > **Des conseils** juridiques.
- > **Différents groupes** : soutien mutuel et de compétences sociales, femmes, seniors, adolescent-e-s, diversité, demandeurs-euses d'asile, chrétien-ne-s...
- > **Des ateliers** de formation et de sensibilisation.
- > **Des conférences**.
- > **Des expositions** sur les LGBTI+phobies.
- > **Des activités** de loisirs.
- > **La participation** à la recherche sur les questions LGBTI+.
- > **La mise en réseau** avec des organisations sur les questions d'asile.
- > **Une attention** aux demandeurs-euses d'asile LGBTI+ et aux réfugié-e-s LGBTI+.
- > **La participation** au réseau *Eraberean* du gouvernement basque pour l'égalité de traitement et la non-discrimination.
- > **Des activités de sensibilisation** : élaboration de manifestes, participation à des manifestations.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea **1994**ko otsailetik **sexualitate eta genero-aniztasunaz** ari da lanean. LGBTIen kontrako intolerantzia eta aurreiritziei buruzko baliabideak ditu eskaintzeko.

ALDARTE...DA

- > Sostengu psikologikoa.
- > Aholku juridikoak.
- > Talde desberdinak : elkarri laguntzea eta gaitasun sozialak, emazteak, adineko pertsonak, nerabeak, aniztasuna, asilo-eskatzaille, giristino...
- > Formakuntza eta sentsibilizazio tailerrak.
- > Konferentziak.
- > LGBTIfobieiei buruz erakusketak.
- > Aisialdiko jarduerak.
- > LGBTIen arazoei buruzko ikerketetan parte hartzea.
- > Asilo-arazoetako elkarteak sarean jartzea.
- > Asilo-eskatzailleei eta LGBTI errefuxiatuei arreta.
- > Berdintasunaren alde eta diskriminazio-ezaren Eusko Jaurlaritzaren Eraberean sarean parte hartzea.
- > Sentsibilizazio-aktibitateak : manifestuak sortzea, manifestaldietan parte hartzea.

SOBRE...

La asociación trabaja en **el ámbito de la diversidad sexual y de género** desde febrero de **1994**. Proporciona recursos para educar y sensibilizar a la población contra la intolerancia y los prejuicios sociales dirigidos al colectivo LGTBI+.

ALDARTE ES...

- > **Apoyo** psicológico.
- > **Asesoramiento** jurídico.
- > **Diferentes grupos** : apoyo mutuo y habilidades sociales, mujeres, personas mayores, adolescentes, diversidad, solicitantes de asilo, cristianes...
- > **Talleres** de formación y sensibilización.
- > **Conferencias**.
- > **Exposiciones** sobre LGBTI+fobia.
- > **Actividades** de ocio.
- > **Participación** en la investigación sobre temas LGBTI+.
- > **Creación** de redes con organizaciones en materia de asilo.
- > **Atención** a les solicitantes de asilo y refugiades LGBTI+.
- > **Participación** en la red *Eraberean* del Gobierno Vasco para la igualdad de trato y la no discriminación.
- > **Actividades de sensibilización** : elaboración de manifiestos, participación en manifestaciones.



Association des Familles d'Enfants Trans
Adingabe Trans Familien Elkartea
Asociación de Familias de Menores Trans



Lehendakari Agirre 131, solairuarte, 48015 **Bilbao-Bilbo**



06 88 72 80 55



info@naizen.eus



familia@naizen.eus



www.naizen.eus



À PROPOS...

L'association a vu le jour en janvier **2019** dans la continuité de *Chrysallis Euskal Herria* (une délégation de l'association des familles de *Chrysallis* d'Espagne qui a été créée en 2015 avec huit familles).

Aujourd'hui, *Naizen* compte plus de 200 familles et en accompagne beaucoup plus sur l'Alava, la Biscaye, le Guipuzko et la Navarre.

Elle est née pour répondre à la nécessité de **rendre visible la réalité des enfants trans**, étant donné que les familles sont confrontées à une méconnaissance générale du thème.

NAIZEN C'EST...

- > **Un réseau** de soutien mutuel entre les familles.
- > **La visibilité** de la réalité des enfants et adolescent-e-s transgenres.
- > **Des conférences.**
- > **Des formations.**
- > **La lutte** pour les droits des jeunes trans dans tous les domaines.
- > **Des réunions** de familles, des rencontres, des discussions...
- > **Un point d'information et rencontre** pour les familles de mineurs transgenres (le premier mardi de chaque mois).

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea, **2019**ko urtarrilean sortu zen *Chrysallis Euskal Herria*, 2015ean zortzi familirekin sortu Espainiako *Chrysallis* familia elkartearen ordezkaritza gisa.

Gaur, *Naizen* elkartean 200 familia daude eta gehiago ere laguntzen ditu. **Trans haurren errealitatea ezagutarazteko sortu da**, jakinez familiek ez dutela gai horren ezagutza orokorrik.

NAIZEN...DA

- > Familien arteko sostengu-sare bat.
- > Trans haur eta nerabeen errealitatearen ikuspena.
- > Konferentziak.
- > Fromakuntzak.
- > Trans gazteen eskubideen borroka alor guzietan.
- > Familia-bilkurak, topaketak, elkarrizketak...
- > Hilabeteko lehen asteartero, trans adingabeen familientzat informazio eta topaketa-unea.

SOBRE...

La asociación se creó en enero de **2019** como continuación de *Chrysallis Euskal Herria* (delegación de la Asociación de Familias *Chrysallis* de España que se creó en 2015 con 8 familias). Hoy, *Naizen* cuenta con más de 200 familias y atiende a muchas más en Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra.

Nace como respuesta a **la necesidad de visibilizar la realidad de los niños trans**, ya que las familias se enfrentan a un desconocimiento generalizado del tema.

NAIZEN ES...

- > **Una red** de apoyo mutuo entre familias.
- > **La visibilidad** de la realidad de los niños y adolescentes transgénero.
- > **Conferencias**.
- > **Cursos** de formación.
- > **La lucha** por los derechos de los jóvenes trans en todos los ámbitos.
- > **Reuniones** familiares, encuentros, debates...
- > **Un punto de información y encuentro** para las familias de menores transgénero (el primer martes de cada mes).



Groupe contre le cis-hétérosexisme
Zisheterosexismoaren aurkako taldea
Grupo Contra el cisheterosexismo



Vitoria-Gasteiz



06 65 75 45 05



lumagorrihat@gmail.com



www.lumagorri.org



À PROPOS...

L'association est née en **2009** à Vitoria-Gasteiz. Ce groupe de personnes se définit comme des dissidentes sexuelles au système hétérocentrique dominant. Elles promeuvent **la construction de modèles de relations libres** qui répondent aux besoins de chaque personne, en soulignant qu'il n'existe pas qu'un seul modèle valable, bien que le modèle présenté comme norme soit hétérosexuel, capacitiste, blanc et capitaliste.

LUMAGORRI C'EST...

- > **La lutte** contre l'hétéronormativité et l'homonormativité avec la promotion de modèles de relations alternatifs à ceux marqués par la norme patriarcale et capitaliste.
- > **La dénonciation** de l'homonationalisme et du *Pink Washing* qui implique une stigmatisation ou une attaque contre d'autres citoyen-ne-s en raison de leur origine, de leur culture, de leur langue ou de leur couleur.
- > **La dénonciation** des agressions qui peuvent avoir lieu contre la dissidence sexuelle (homophobie, lesbophobie, transphobie, biphobie...). Cet axe, dans sa partie de collecte d'incidents est développé dans le cadre d'*Ikusgune*, observatoire contre les LGBTI+phobies de Vitoria-Gasteiz et dans sa partie de dénonciation sociale et politique, en collaboration avec d'autres collectifs dans le cadre de la plateforme 28 J de Vitoria-Gasteiz.
- > **La promotion** de la visibilité des collectifs et personnes qui vivent en dehors de la norme hétéropatriarcale.
- > **La dénonciation** du capitalisme rose qui utilise de façon commerciale la lutte LGBTI+ et la dissidence sexuelle à des fins assimilationnistes.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea **2009**an Gasteizen sortu da. Sistema heterozentratu menperatzailearen aurrean disidente sexual gisa definitzen den pertsonen taldea da. Pertsona bakoitzaren beharrei erantzun dezakeen **harreman askeko eredu**en **eraikuntza sustatzen du**, azpimarratuz ez dela eredu bakarra (eredu heterosexuala, kapazitista, zuria eta kapitalista).

LUMAGORRI...DA

- > Heteronormatibitatea eta homonormatibitatearen kontrako borroka : arau patriarkala eta kapitalistak markatu ereduari harreman alternatiboak proposatuz.
- > Homonazionalismoa eta *Pink Washing*aren salaketa : Sexu askapenaren aldeko aldarrikapenek, bere jatorria, kultura, hizkuntza edo kolorearengatik beste herritarrenganako estigmatizatzea edo eraso saihestea.
- > Disidentzia sexualaren (homofobia, lesbofobia, transfobia, bifobia...) kontrako erasoen salaketa. Ardatz hori, arazoen biltze-lanean, Ikusguneren esparruan garatu da. Ikusgune, Gasteizeko LGBTQI+fobien kontrako behatokia da. Salaketa soziala eta politikoan, beste kolektibo batzuekin lan egiten du Vitoria-Gasteiz 28 J plataformaren barne.
- > Arau heteropatriarkaletik kanpo bizi diren talde eta pertsonen sustatzea eta agerraraztea.
- > Kapitalismo arrosaren salaketa : Kapitalismo arrosak, LGBTQI+ borroka eta sexu disidentzia erabiltzen ditu merkataritza eta helburu asimilazionistekin.

SOBRE...

La asociación nace en **2009** en Gasteiz. Es un grupo de personas que se definen como disidentes sexuales al sistema heterocentrado dominante, que fomentan **la construcción de unos modelos de relación libres** que respondan a las necesidades de cada persona, subrayando que no existe un solo modelo de relaciones válido, aunque el modelo cuestionado sí sea único, heterosexual, capacitista, blanco, y capitalista.

LUMAGORRI ES...

- > **La lucha** contra la heteronormatividad y la homonormatividad con la promoción de modelos de relación alternativos a los marcados por la norma patriarcal y capitalista.
- > **La denuncia** del homonacionalismo y del *Pink Washing* que supone estigmatizar o atacar a otros ciudadanos por su origen, cultura, lengua o raza, y que no promueve la liberación sexual.
- > **La denuncia** de las agresiones que puedan producirse contra la disidencia sexual (homofobia, lesbofobia, transfobia, bifobia). Este eje, en su parte de recogida de incidencias se desarrolla en el marco de *Ikusgune*, observatorio contra la LGBTI+fobia de Vitoria-Gasteiz, y en su parte de denuncia social y política, en colaboración con otros colectivos en el marco de la plataforma 28J de Vitoria-Gasteiz.
- > **Promover** la visibilidad de los colectivos y personas que viven fuera de la norma heteropatriarcal.
- > **La denuncia** del Capitalismo Rosa, que utiliza la lucha LGBTI+ y la disidencia sexual con fines asimiladores de forma comercial.



Observatoire de Vitoria-Gasteiz contre les LGTBI+phobies
Observatorio contra la LGTBI+fobia de Vitoria-Gasteiz
Gasteizko LGTBI+fobiaren aurkako behatokia



Pintorería 47, 01001 **Vitoria-Gasteiz**



06 33 30 96 53



info@ikusgune.eus



www.ikusgune.eus



À PROPOS...

L'observatoire *Ikusgune* est né au cœur du mouvement LGBTI+ de Vitoria-Gasteiz qui, pendant des années, s'est chargé d'apporter **une réponse militante aux personnes LGBTI+ victimes d'agressions et de discriminations.**

En 2017, avec l'augmentation de la violence LGBTI+phobe, l'association *Lumagorri ZAT* commence à recenser ces incidents. Cela conduit à la création de l'Observatoire *Ikusgune*, suite à la demande en **2019** des collectifs LGBTI+.

Actuellement cet observatoire est géré par l'association *Lumagorri ZAT*, dans le cadre d'une convention avec la mairie de Vitoria-Gasteiz.

IKUSGUNE C'EST...

- > **Le recueil** de tous les incidents LGBTI+phobes qui se produisent dans la province d'Araba.
- > **L'accompagnement** des personnes qui souffrent des LGBTI+phobies.
- > **L'analyse** des interventions possibles pour éviter que ce qui s'est passé ne se reproduise.
- > **Une perspective** féministe et intersectionnelle, toujours en contact direct avec le mouvement LGBTI+ et l'organisation d'activités qui visent à approfondir cette perspective : conférences, événements culturels, rencontres, etc.
- > **Un travail** en collaboration avec d'autres entités (syndicats, mouvements sociaux...), car la lutte contre les LGBTI+phobies est intersectionnelle et doit impliquer toute la société.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Ikusgune behatokia, Gasteizeko LGBTQI+ mugimenduaren barne sortu da. Mugimendu honek, urteetan eraso eta **diskriminazioak** **pairatzen dituzten LGBTI+ pertsonen erantzun militantea** ekarri nahi izan die.

2017an, talde horien kontrako erasoen emendatzearen parean, *Lumagorri ZAT* gertaera horien biltzen hasi zen. Ondorioz, **2019an** LGBTQI+ kolektiboen galde bereziari erantzuteko Behatokia sortu da. Gaur, Gasteizeko udaletxearekin duen hitzarmenaren barne, *Ikusgune Lumagorri ZAT* elkarteak kudeatzen du.

IKUSGUNE C'EST...

- > Araban gertatu LGBTQI+fobia gertakari guzien biltzea.
- > Hori pairatzen duten jendeen laguntzea.
- > Gertatu dena berriz ez gertatzeko lagunduko duten ekintzen aztertzea.
- > Beti LGBTQI+ mugimenduekin harreman zuzenean den perspektiba feminista eta intersektionala. Perspektiba hori sakonduko duten jardueren antolaketa : konferentziak, kultura-gertakariak, topaketak...
- > Beste egitura batzuekin (sindikata, mugimendu sozialak) elkarlanean aritzea, LGBTQI+fobien kontrako borroka intersektionala baita eta jendarte guzian inplikatu behar baitu.

► SOBRE...

El Observatorio *Ikusgune* nace en el seno del movimiento LGBTI+ de Vitoria-Gasteiz, que durante años se ha encargado de dar **una respuesta activista a las personas LGTBI+ víctimas de agresiones y discriminación.**

En 2017, tras un aumento de la violencia contra estos colectivos, la asociación *Lumagorri ZAT* comenzó a recopilar todos estos incidentes. Esto llevó en **2019** a la creación del Observatorio, en respuesta a una petición específica de los colectivos LGBTI+. En la actualidad, *Ikusgune* está gestionado por la asociación *Lumagorri ZAT*, en virtud de un convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

► IKUSGUNE ES...

- > **La recopilación** de todos los incidentes LGBTI+fóbicos que se producen en la provincia de Araba.
- > **Acompañar** a las personas que sufren LGTBI+fobias.
- > **El análisis** de las posibles intervenciones para evitar que lo sucedido se repita.
- > **Una perspectiva** feminista e interseccional, siempre en contacto directo con el movimiento LGBTI+.
- > **La organización** de actividades destinadas a profundizar en esta perspectiva : conferencias, actos culturales, encuentros...
- > **Trabajar** en colaboración con otras entidades (sindicatos, movimientos sociales,) porque la lucha contra las LGBTI+fobias es interseccional y debe implicar a toda la sociedad.



Mouvement de libération gay-les du Pays Basque
Euskal Herriko gay-les Askapene mugimendua
Movimiento de liberación gay-les del País Vasco



Anoeta Pasealekua, 28. 1A 20014 **Donostia- Saint Sébastien**



06 30 17 47 50.



ehgam@yahoo.eus



www.ehgam.eus



À PROPOS...

Cette organisation lutte depuis **1977** pour la **libération des personnes gays, lesbiennes, bisexuel-le-s, transgenres et plus**, en défendant leur reconnaissance sociale dans tous les domaines et contre toutes discriminations fondées sur l'orientation sexuelle ou l'identité et l'expression de genre.

Historiquement, 4 associations ont formé l'organisation :
Ehgam Araba, Ehgam Bizkaia, Ehgam Gipuzkoa et Ehgam Nafarroa.

EHGAM GIPUZKOA C'EST...

- > **Vivre** en plénitude au Pays Basque, sans aucune agression ni rupture de droits.
- > **Être solidaire** de toutes les personnes LGBTI+ de la planète :
« *Si une personne d'entre nous est molestée, nous le sommes tout-e-s* ».
- > **Agir** sur tous les fronts : culturels, sociaux, interrelationnels.
- > **Recueillir et transmettre** les expériences et la mémoire :
« *Nous sommes parce qu'ils étaient, ils seront parce que nous sommes* ».
- > **Prévenir** en matière de santé.
- > **Accompagner.**
- > **Mobiliser.**
- > **Partager.**
- > **Apprendre ensemble :**
« *Nos principaux outils sont les personnes qui composent l'organisation* ».

ELKARTEAZ BI HITZ...

1977az geroz, **gay, lesbiana, bisexual, trans eta beste adierazpen sexualen liberazioaren alde borrokatzen** den erakundea da, jendarte-onarpena alor guzietan defendituz eta orientazio sexual, edo identitate edo genero-adierazpenaren gainean oinarritu diskriminazioen kontra borrokatuz.

Historikoki, erakundea 4 elkartek osatu dute : *Ehgam* Araba, *Ehgam* Bizkaia, *Ehgam* Gipuzkoa et *Ehgam* Nafarroa.

EHGAM GIPUZKOA...DA

- > Euskal Herrian bete-betean bizitzea, erasorik gabe eta eskubideen urraketarik gabe.
- > Munduko LGBTIQ+ pertsona guziekin solidario izaitzea :
« *Gutako pertsona bat gaizki tratatua baldin bada, denok gaizki tratatuak gara* ».
- > Ekintza desberdinak alor ezberdinetan : kultura, soziala, erlazioartekoak.
- > Esperientziak eta memoria biltzea eta partekatzea :
« *Zirelako gara , garelako izango dira* ».
- > Osasun arloko prebentzioa.
- > Laguntza.
- > Mobilizazioak.
- > Partekatzea.
- > Elkarrekin ikasi :
« *Gure tresna nagusiak antolaketa osatzen duten pertsonak dira* ».

SOBRE...

Es una organización que lucha desde **1977** por **la liberación de las personas gays, lesbianas, bisexuales, transexual y mas**, defendiendo su reconocimiento social en todos los ámbitos y contra cualquier discriminación por razón de orientación sexual o identidad y expresión de género.

Históricamente la organización está formada por cuatro asociaciones: *Ehgam Araba, Ehgam Bizkaia, Ehgam Gipuzkoa et Ehgam Nafarroa.*

EHGAM GIPUZKOA ES...

- > **Vivir** plenamente en el País Vasco, sin ninguna agresión ni vulneración de derechos.
- > **Ser solidario** con toda persona LGBTQ+ del planeta :
«¡Si nos tocan a une, nos tocan a todes!».
- > **Diversas acciones** en todos los frentes : cultural, social, interrelacional.
- > **Recoger y transmitir** las experiencias y la memoria :
«Porqué fueron somos, porque somos serán».
- > **Prevención** de la salud.
- > **Acompañamiento.**
- > **Movilizaciones.**
- > **Compartir.**
- > **Aprender juntos :**
« Nuestras principales herramientas son las personas que componen la organización ».



Association LGBTI du Pays basque
Euskal Herriko LGBTI elkarte
Asociación LGBTI del País Vasco.



Kolon Pasealekua 50, 20002 **Donostia- Saint Sébastien**



09 43 46 85 16



06 07 82 98 07



info@gehitu.org



www.gehitu.org



À PROPOS...

L'association créée en **1997** a pour but **la reconnaissance des droits des personnes LGBT+**, ainsi que la fin de toutes les discriminations. Elle est membre de la *Fédération Nationale des lesbiennes, Gays, Bisexuel-le-s et Transgenres*, de l'*ILGA*, du *CESIDA*, de l'*EGK* et de l'*ADI*. Le gouvernement basque l'a reconnue comme association d'utilité publique en 2006, le conseil municipal de Donostia /San Sebastián lui a décerné la médaille du mérite citoyen en 2004 et le Conseil Provincial de Guipúzcoa le prix des droits de l'homme 2009.

GEHITU C'EST...

- > **Un réseau** de lutte contre les discriminations : *Eraberean*.
- > **Un service** d'information et d'attention sur les questions liées à la diversité sexuelle et de genre : *Berdindu*.
- > **La collaboration** avec l'ONG *Mugen Gainetik*.
- > **Un magazine** rédigé par les membres de l'association : *Gehitu Magazine*.
- > **Une commission Santé** : informations, sensibilisation et soins, tests rapides de dépistage du VIH, de l'hépatite C et de la syphilis.
- > **Un groupe destiné** à toute personne jusqu'à 30 ans dont l'objectif est la lutte collective contre la discrimination LGBT+ des jeunes : *Gazte Gehitu*.
- > **La commission des prix Sebastiane** : créée en 2000, elle décerne un prix aux films ou documentaires à thématique LGBT+ projetés lors du Festival International *Zinemaldia* de San Sebastian.
- > **Une commission Foi et Spiritualité**.
- > **Une commission du droit** : qui œuvre à la proposition d'une loi LGBT+ basque complète, ainsi qu'à la création d'un observatoire LGBT+ basque.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea **1997**an sortu da eta LGBTQI+ eskubideen ezagutza eta **diskriminazio guzien bukaera dute helburu**. Lesbiana, gay, transgenero eta bisexualen federazio nazionaleko kide da, baita *ILGA*, *CESIDA*, *EGK* eta *ADI*koa ere.

Eusko Jaurlaritzak onura publikoko elkarte gisa ezagutu du 2006an. 2004an Donostiako udal-kontseiluak herritarren meritu-domina eman dio eta 2009an Gipuzkoako Foru Aldundiak Giza Eskubideen saria.

GEHITU...DA

- > *Eraberean* : diskriminazioaren kontrako borroka-sare bat.
- > *Berdindu* : sexual eta genero aniztasunari lotu gaiei buruzko Eusko Jaurlaritzaren informazio eta arreta zerbitzua.
- > *Mugen Gaietik* GKEarekin elkarlana.
- > *Gehitu Magazine* : elkarteko jendeek idatzia.
- > Osasun-batzordea : informazioa, sentsibilizazioa eta sendaketak ; hiesa, C hepatitis eta sifilisaren test lasterrak.
- > *Gazte Gehitu* : LGBTI gazteen aurkako diskriminazioen kontrako borroka kolektiboa helburutzat duen 30 urte bitarteko pertsonen taldea.
- > Sebastianen sariaren batzordea : 2000an Gehituk sortua, sari horiek Berlineko Teddyekin zineman LGBTIen eskubideen defentsaren aitzindariak dira.
- > Fedea eta Spiritualtasuna batzordea.
- > Zuzenbide-batzordea : orai LGBTQI+ euskal lege oso baten sorrera eta proposamenari buruz lan egiten du, eta LGBTQI+ euskal behatokia sortu nahi du.

▶ SOBRE...

La asociación creada en **1997** tiene como objetivo **reconocer los derechos de personas LGBT+, así como el fin de toda discriminación.**

Es miembro de la Federación Nacional de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transgénero, *ILGA*, *CESIDA*, *EGK* y *ADI*.

El Gobierno Vasco la reconoció como asociación de utilidad pública en 2006, el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián le otorgó la Medalla al Mérito Ciudadano en 2004 y la Diputación Foral de Guipúzcoa el Premio de Derechos Humanos 2009.

▶ GEHITU ES...

- > **Una red** para luchar contra la discriminación : *Eraberean*.
- > **Un servicio** de información y atención del Gobierno Vasco en temas relacionados con la diversidad sexual y de género : *Berdindu*.
- > **La colaboración** con la ONG *Mugen Gainetik*.
- > **Una revista** escrita por miembros de la asociación. : *Gehitu Magazine*.
- > **Una Comisión de Salud** : información, sensibilización y atención, pruebas rápidas de VIH, hepatitis C y sífilis.
- > **Un grupo** para cualquier persona de hasta 30 años cuyo objetivo es la lucha colectiva contra la discriminación de les jóvenes LGBT+ : *Gazte Gehitu*.
- > **La Comisión de los Premios Sebastiane** : creados por *Gehitu* en el año 2000, estos premios son, junto con los *Teddy* de la Berlinale, pioneros en la defensa de los derechos LGBT+ en el cine.
- > **Una Comisión de Fe y Espiritualidad**.
- > **Una Comisión de Derecho** : trabajando en la propuesta para una ley LGBT+ euskera completo, así como la creación de un observatorio vasco LGBT+.







Association de femmes lesbiennes bis, trans ou cis
 Bi, trans edo cis emakume lesbianen elkarte
 Asociación de mujeres Lesbianas, Bi, Trans o cis



Pampelune-Iruña



06 62 24 42 28



dekumaslbt@gmail.com



www.dekumaslbt.blogspot.com



À PROPOS...

L'association créée à Pampelune est de portée nationale et internationale. Ses fondatrices ont perçu **la nécessité sociale de créer une association de femmes LBT en Navarre** pour favoriser leur rencontre, leur reconnaissance et leur visibilité. L'association collabore avec des collectifs LGBTQI+, des collectifs féministes et des institutions publiques.

DEKUMAS LBT C'EST...

- > **Des activités** culturelles, sportives, artistiques, touristiques, de loisirs... pour les femmes LBT.
- > **Des groupes thématiques**, des conférences, de sport, clubs de lecture et de loisirs avec les femmes LBT.
- > **Une action psychosociale** de soutien mutuel et de création de réseaux et de référentes LBT par le biais d'un « *artivisme LBT* » culturel et artistique.
- > **Des espaces** qui accueillent et deviennent des lieux sûrs pour les femmes LBT et bien sûr, des espaces pour la prise de pouvoir féministe.
- > **Un concours** lesbien de photos : *Lesbian Zoom I et II*.
- > **Le festival** lesboféministe de Navarre : *LESFEN*.
- > **Des ateliers** sur la lesbophobie intériorisée, les bisexualités, le transfémisme, la diversité sexuelle, la violence intra-genre.
- > **Un gala** culturel littéraire : *Relata-les*.
- > **Un fanzine** : *Relata-les, histoires lesbiennes en confinement*.
- > **De l'artivisme** lesboféministe (ateliers d'art et d'expression sexuelle).
- > **Des références** artistiques et musicales LBT et féministes : *Mueve-lbt*.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Iruñean sortu elkarteak Espainian eta nazioarte mailan ere ari da. Sortzaileek **Nafarroan LBT emakumeen elkarte baten sortzeko** behar soziala senditu dute, beren arteko topaketa, ezagutza eta ikuspenaren laguntzeko. Elkarrekin LGBTQI+ kolektibo, kolektibo feminista eta instituzio publikoekin lan egiten du.

DEKUMAS LBT...DA

- > Jarduera kultural, kirol, artistiko, turistiko, aisialdiak...LBT emakumeentzat.
- > Talde tematikoak, konferentziak, irakurketa eta aisialdi-kluba LBT emazteentzat.
- > Elkar laguntzeko eta LBT sare eta erreferentziak sortzeko ekintza psikosoziala, « *LBT kultura- eta arte-aktibismoaren bidez* ».
- > LBT emakumeak hartzen dituzten eta seguruak bilakatzen diren espazioak, eta jakina podere hartze feministaren aldeko espazioak.
- > Argazki-lehiaketa lesbiana (*Lesbian Zoom I et II*).
- > Nafarroako festibal lesbofeminista. (*LESFEN*).
- > Tailerrak : lesbofobia barneratua, bisexualitateak, transfeminismoa, aniztasun sexuala, genero barneko indarkeriaz.
- > Literatura-ekitaldi kulturala (*Relata-les*).
- > Fanzine bat (*Relata-les*, ixtorio lesbianak konfinamenduan).
- > Kultura- eta arte-aktibismo lesbofeminista (arte eta adierazpen sexual-tailerrak).
- > LBT erreferentzia artistiko eta musikalak eta feministak (*Mueve-lbt*).

SOBRE...

La asociación fue creada en Pamplona y tiene un alcance nacional e internacional. Sus fundadoras vieron **la necesidad social de crear una asociación de mujeres LBT en Navarra** para promover el encuentro y unión entre las mujeres LBT, su reconocimiento y visibilidad. Participación en colectivos LBT, colectivos feministas e instituciones.

DEKUMAS LBT ES...

- > **Actividades** culturales, deportivas, artísticas, turísticas, de ocio... para mujeres LBT.
- > **Grupos temáticos**, conferencias, un club de lectura y ocio con mujeres LBT.
- > **Acción psicosocial** de apoyo mutuo y creación de redes y referentes LBT a través del «activismo LBT» cultural y artístico.
- > **Espacios** que acojan y se conviertan en lugares seguros para las mujeres LBT y, por supuesto, espacios de empoderamiento feminista.
- > **Un concurso** fotográfico lésbico : *Lesbian Zoom I et II* .
- > **festival** lesbofeminista de Navarra : *LESFEN*.
- > **Talleres** sobre : lesbofobia interiorizada, bisexualidades, transfeminismo, diversidad sexual, violencia intragénero.
- > **Gala** cultural literaria : *Relata-les*.
- > **Fanzine** : *Relata-les, relatos lésbicos en confinamiento*.
- > **Artivismo** lesbofeminista (talleres de arte y expresión de género).
- > **Referentes artísticos** y musicales LBT y feministas : *Mueve-lbt*.



Association LGTBI+ dédiée au monde trans
Trans munduari eskainitako LGTBI + elkarte
Asociación LGTBI+ dedicada al mundo trans



Pampelune-Iruña



06 63 48 92 73



despertrans@gmail.com



despertrans.com



▶ À PROPOS...

L'association a été créée en décembre **2020**. Initialement un site web dédié au monde trans, mais rapidement **les besoins des personnes trans de Navarre** ont poussé vers une implication dans le quotidien, au-delà du monde virtuel. Elle s'affirme anticapitaliste, transfeministe et antifasciste. Elle fait partie de la Fédération de la Plate-forme Trans et de la Confluence Trans. Elle participe au programme *Creating Opportunities* de l'ILGA - Europe.

▶ DESPERTRANS C'EST...

- > **Une participation** active à la demande d'une loi trans en Espagne.
- > **Une participation** active dans la défense des droits trans en Navarre.
- > **Un accompagnement** et un soutien aux personnes trans et leurs familles.
- > **L'organisation** de conférences sur les questions trans, tant avec ses propres militant-e-s qu'avec des militant-e-s d'autres organisations ou collectifs frères.
- > **Une association ouverte** aux personnes trans (hommes, femmes et non-binaires), ainsi qu'aux membres des familles et aux allié-e-s du collectif trans.
- > **Un site web** qui diffuse des nouvelles, des appels et des articles culturels du monde trans.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea **2020**eko abenduan sortu da. Hasieran trans munduari buruzko web gunea izan behar zen, baina **Nafarroako trans pertsonen beharren** aurrean, borroka mundu birtualetik at eraman da. Trans Plata-formaren Federazioko eta Trans elkarguneko kide da. *ILGA*ren (Europa) *Creating Opportunities* programan parte hartzen du.

DESPERTRANS...DA

- > Espainian trans lege baten eskaeran parte-hartze aktiboa.
- > Nafarroan trans eskubideen eskaeran parte-hartze aktiboa.
- > Trans pertsonen eta beren familien laguntzea.
- > Trans gaietaz konferentziak antolatzea, elkarteko eta beste elkarteetako militanteekin.
- > Elkarte idekia! Trans pertsonen (gizon, emakume eta ez binario pertsonen) familiako eta trans kolektiboko aliatuei.
- > Trans munduko berriak, ideiak eta kultura-artikuluak hedatzen dituen webgune bat.

➤ À PROPOS...

La asociación se creó en diciembre de **2020**. Inicialmente, pretendía ser una web dedicada al mundo Trans, pero viendo **las necesidades de las personas Trans de Navarra**, se orientó en una implicación cotidiana que va más allá del mundo virtual. Ella se afirma anticapitalista, transfeminista y antifascista. Forma parte de la Federación de la Plataforma Trans y de la Confluencia Trans. Participa en el programa *Creating Opportunities* de *ILGA* - Europa.

➤ DESPERTRANS C'EST...

- > **Participación** activa en la demanda de una ley Trans en España.
- > **Participación** activa en la defensa de los derechos Trans en Navarra.
- > **Acompañamiento** y apoyo a las personas Trans y sus familias.
- > **Organizar** charlas sobre temas Trans, tanto con sus propios activistas como con activistas de otras organizaciones o grupos hermanos.
- > **Una asociación** abierta a las personas trans (hombres, mujeres y no binarias), así como a los familiares y aliados del colectivo Trans.
- > **Un sitio web** que difunde noticias, convocatorias y artículos culturales del mundo Trans.



Mouvement de libération gay-les du Pays Basque
Euskal Herriko gay-les Askapene mugimendua
Movimiento de liberación gay-les del País Vasco



Pampelune-Iruña



ehgamnafarroa@gmail.com



You Tube



À PROPOS...

Cette organisation lutte depuis **1977** pour la **libération des personnes gays, lesbiennes, bisexuel-le-s, transgenres et plus**, en défendant leur reconnaissance sociale dans tous les domaines et contre toutes discriminations fondées sur l'orientation sexuelle ou l'identité et l'expression de genre.

Historiquement, 4 associations ont formé l'organisation :

Ehgam Araba, Ehgam Bizkaia, Ehgam Gipuzkoa et Ehgam Nafarroa.

Après avoir travaillé quelques années au sein du collectif *Kattalingorri*, *Ehgam Nafarroa* développe aujourd'hui son activité de manière indépendante.

EHGAM NAFARROA C'EST...

- > **La participation** au comité de coordination du 28 juin à Pampelune.
- > **La participation** à *Kattalingorri*.
- > **Un travail** en coordination avec *Ehgam* dans d'autres territoires.
- > **La collaboration** au groupe *Kondoneta* de la Commission anti-sida de Navarre.
- > **Du conseil** envers les groupes politiques sur les questions LGBTI+.
- > **La réalisation** de campagnes et d'expositions liées à la visibilité des homosexuel-le-s, à l'apostasie, à l'« *insumisión marika* » contre le service militaire obligatoire.
- > **La prévention** du VIH.
- > **La Conférence** *Maripensando en los márgenes*.

ELKARTEAZ BI HITZ...

1977az geroz, **gay, lesbiana, bisexual, trans eta beste adierazpen sexualen liberazioaren alde borrokatzen** den erakundea da, jendarte-onarpena alor guzietan defendituz eta orientazio sexual, edo identitate edo genero-adierazpenaren gainean oinarritu diskriminazioen kontra borrokatuz.

Historikoki, erakundea 4 elkartek osatu dute : *Ehgam* Araba, *Ehgam* Bizkaia, *Ehgam* Gipuzkoa et *Ehgam* Nafarroa.

Zonbait urtez *Kattalingorri* kolektiboaren barne lan egin ondoren, Ehgam Nafarroak gaur bere lana bere aldetik eramaten du.

EHGAM NAFARROA...DA

- > Iruñean Ekainaren 28ko Koordinazio Batzordean parte hartzea.
- > *Kattalingorri* kolektiboan parte hartzea.
- > Ehgamekin koordinazioan lan egitea beste lurraldeetan
- > Nafarroako hiesaren kontrako batzordearen Kondoneta taldean lan egitea.
- > LGBTI+ gaiei buruz talde politikoei aholkularitza.
- > Erakusketa eta kanpainak : homosexualen ikuspenaz, apostasiaz, « *marika intsumisioaz* » nahitaezko zerbitzu militarrean.
- > Hiesaren prebentzioa.
- > *Maripensando en los márgenes* konferentzia.

SOBRE...

Es una organización que lucha desde **1977** por la **liberación de las personas gays, lesbianas, bisexuales, transexual y mas**, defendiendo su reconocimiento social en todos los ámbitos y contra cualquier discriminación por razón de orientación sexual o identidad y expresión de género.

Históricamente la organización está formada por cuatro asociaciones: *Ehgam* Araba, *Ehgam* Bizkaia, *Ehgam* Gipuzkoa et *Ehgam* Nafarroa. Después de haber trabajado varios años en el núcleo del colectivo *Kattalingorri*, *Ehgam* Nafarroa desarrolla actualmente su actividad de forma independiente.

EHGAM NAFARROA ES...

- > **Participación** en el comité de coordinación del 28 de junio en Pamplona.
- > **Participación** en *Kattalingorri*.
- > **Trabajar** en coordinación con *Ehgam* en otros territorios.
- > **Colaboración** con el grupo *Kondoneta* de la Comisión Antisida de Navarra.
- > **Asesoramiento** a los grupos políticos en materia LGBTI+.
- > **Realización** de campañas y exposiciones relacionadas con : la visibilidad gay, la apostasía, la «*insumisión marika*» en el servicio militar obligatorio.
- > **Prevención** del VIH.
- > **La conferencia** *Maripensando en los márgenes*.



Espace d'information et d'aide pour la diversité sexuelle et de genre
Sexu eta genero aniztasunari buruzko informazio eta laguntza-gunea
Espacio de información y ayuda a la Diversidad Sexual y de Género



Abejeras 41B oficina 38, 31007 **Pampelune-Iruña**



06 73 70 40 95



kattalingorrinafarroa@gmail.com



www.kattalingorri.org



You Tube



À PROPOS...

Cette association LGBTI+ est née en **2000** de l'union de différents collectifs LGBTI+ : *Lumatza* (collectif de femmes lesbiennes de Navarre), *Ilota Ledo* (collectif de personnes transgenres de Navarre) et *Ehgam* (collectif de Navarre).

C'est un espace de confluence qui agit comme un levier dans **la revendication et la visibilité des droits des personnes LGBTI+.**

En plus d'avoir un impact dans la rue, elle touche les institutions en demandant le développement de politiques publiques LGBTI+ de qualité. Ce travail d'attention aux personnes LGBTI+ développé sur une base volontaire s'est transformé en 2 services publics gérés par le collectif, avec des professionnels de sexologie et du droit, entre autres.

KATTALINGORRI C'EST...

- > **Le développement** et la gestion de *Kattalingune*, service LGBTI+ du gouvernement de Navarre.
- > **Le développement** et la gestion d'*Harrotu*, centre municipal LGBTI+ de Pampelune.
- > **Le rassemblement** des collectifs et groupes LGTBI+ de Navarre.
- > **La participation** à la plateforme 28 Juin, ainsi qu'à différentes actions et rencontres entre collectifs.
- > **La réalisation** de plaidoyers politiques.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea **2000** urtean LGBTQI+ kolektibo desberdinetatik sortu da : *Lumatza* (Nafarroako emazte lesbianen kolektiboa), *Ilota Ledo* (Nafarroako trans pertsonen kolektiboa) eta *Ehgam* (Nafarroako gayen kolektiboa). **LGBTI+ pertsonen eskubideen aldarrikapena eta ikuspena sustatzen duen elkargunea da.**

Karrikan eragina ukateaz gain, instituzioak ere hunkitzen ditu, kalitatezko LGBTQI+ politika publikoen garapena galdetuz. Hasieran bolondresak egin LGBTQI+ pertsonen buruzko lan hori garatu da eta kolektiboak kudeatzen dituen bi zerbitzu publiko bilakatu dira, sexologia eta zuzenbide profesionalekin, beste batzuen artean.

KATTALINGORRI...DA

- > *Kattalinguner*en (Nafarroako Gobernuko LGBTI+ zerbitzua) garapena eta kudeaketa.
- > Harroturen (Iruñeako LGBTI+ udal-zentroa) garapena eta kudeaketa.
- > Nafarroako LGBTI+ kolektibo eta taldeen elgarretaratzea.
- > Ekainaren 28ko plataforman eta kolektiboen arteko ekintza eta topaketa desberdinetan parte hartzea.
- > Defentsa mintzaldi politikoak.

► SOBRE...

Esta asociación LGBTI+ nació en **2000** de la unión de diferentes Colectivos LGBTI+ : *Lumatza* (colectivo de mujeres lesbianas de Navarra), *Ilota Ledo* (colectivo de transexuales de Navarra) y *Ehgam* (colectivo de gays navarros).

Es un espacio de confluencia que actúa como palanca en **la reivindicación y visibilidad de los derechos de las personas LGBTI+.**

Además de tener un impacto en las calles, afecta a instituciones en pidiendo el desarrollo de políticas públicas LGBTI+ de calidad.

Este trabajo de atención a las personas LGBTI+ desarrollado sobre una base de voluntariado, se ha convertido en 2 servicios públicos gestionados por el colectivo con profesionales de la sexología y el derecho, entre otros.

► KATTALINGORRI ES...

- > **Desarrollo** y gestión de *Kattalingune*, servicio LGBTI+ del Gobierno de Navarra.
- > **Desarrollo** y gestión de Harrotu, centro municipal LGTBI+ de Pamplona.
- > **Concentración** de colectivos y grupos LGTBI+ de Navarra.
- > **Participación** en la plataforma 28 de junio, así como en diferentes acciones y encuentros entre colectivos.
- > **Realización** de peticiones política.

PRISMA

Association pour la Diversité Affective, Sexuelle et de Genre dans les STI
ZTBren Aniztasun Afektibo, Sexual eta Generoaren Aldeko Elkartea
Asociación para la Diversidad Afectivo-Sexual y de Género en las CTI



Sancho Ramírez, s/n (Planetario) 31008 **Pampelune-Iruña**



07 44 40 41 88



info@prismaciencia.org



www.prismaciencia.org



À PROPOS...

L'association est née le 6 avril **2019** à Pampelune. Elle rassemble des personnes LGBTQIA+ professionnelles des sciences, de la technologie et de l'innovation (STI) qui luttent pour **éviter la discrimination et accroître la visibilité des personnes LGBTQIA+** dans leur domaine.

PRISMA C'EST...

- > **L'aide** à la formation dans les disciplines STI.
- > **La promotion** de l'intérêt pour les STI et les vocations scientifiques et technologiques.
- > **La promotion** de carrières et formations dans le domaine de la STI. Surtout celles liées aux sciences de la vie et la santé et qui incluent une perspective LGBTQIA+ dans leurs études.
- > **La construction** d'une communauté LGBTQIA+ qui se soutient et s'encourage.
- > **La collaboration** avec les organisations, sociétés scientifiques et structures universitaires et de recherche dans le domaine STI, afin d'éviter la discrimination des personnes LGBTQIA+.
- > **Le combat** contre les discours pseudo-scientifiques en utilisant des données et des preuves contrastées.
- > **Des journées** de travail, tables rondes et conférences...
- > **Des manuels** de bonnes pratiques pour promouvoir l'inclusion.
- > **Des ateliers** de formation sur les LGBTQIA+ pour les personnes des champs des STI.
- > **La visibilité** des référents LGBTQIA+.
- > **La collecte** des informations sur les LGBTQIA+.
- > **La collaboration** avec d'autres entités dans les domaines LGBTQIA+ et STI.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Elkartea 2019ko apirilaren 6an sortu da. Zientziak, Teknologia eta Berrikuntza (ZTB) arloetako LGBTIQ+ profesionalak biltzen ditu. Beren arloan, diskriminazioen kontra eta LGBTIQ+ pertsonen ikuspenaren azkartzeko borrokatzen dira.

PRISMA...DA

- > ZTB gaietan formakuntzarako laguntza.
- > ZTBentzat, bokazio zientifiko eta teknologikoen sustatzea.
- > Karrera eta formakuntzen sustatzea ZTB arloan: bereziki LGBTIQ+ perspektiba konduan hartzen duten biologia zientziak eta osasun-ikasketak.
- > LGBTIQ+ komunitate baten eraikuntza: elkar sostengatzeko eta elkar animatzeko.
- > ZTB arloko erakunde, elkarte zientifiko, unibertsitate eta ikerketa-egiturekin elkarlana LGBTIQ+ pertsonen diskriminazioaren saihesteko.
- > Datu eta frogak nahasiak erabiltzen dituzten diskurtso «sasi-zientifiko» en kontra borrokatzea.
- > Lanegunak, mahainguruak, konferentziak...
- > Inklusioa sustatzeko praktika egokien eskuliburua.
- > ZTB arloan lan egiten duten pertsonen LGBTIQ+ei buruzko formakuntza-tailerrak.
- > Erreferenteen ikuspena azkartzea.
- > LGBTIQ+ei buruzko informazioen biltzea.
- > LGBTIQ+ eta ZTB arloetako beste erakundeekin elkarlana.

SOBRE...

La asociación nació el 6 de abril de **2019** en Pamplona. Reúne personas LGBTQIA+ que trabajan en ciencia, tecnología y innovación (CTI) que se esfuerzan por **evitar la discriminación y aumentar la visibilidad de las personas LGBTQIA +** en su campo.

PRISMA ES...

- > **Apoyo** a la formación en materia de CTI.
- > **Promover** el interés por la CTI y las vocaciones científicas y tecnológicas.
- > **Promover** las carreras y la formación en el ámbito de la CTI.
Especialmente las relacionadas con las ciencias de la vida y la salud y que incluyan una perspectiva LGBTQIA+ en sus estudios.
- > **Construir** una comunidad LGBTQIA+ solidaria y alentadora.
- > **Colaboración** con organizaciones, sociedades científicas y estructuras académicas y de investigación en el ámbito de la CTI para evitar la discriminación de las personas LGBTQIA+.
- > **Combatir** el discurso pseudocientífico utilizando datos y pruebas contrastadas.
- > **Talleres**, mesas redondas y conferencias...
- > **Manuales** de buenas prácticas para promover la inclusión.
- > **Talleres** de formación sobre LGBTQIA+ para personas del ámbito de los CTI.
- > **Aumentar** el perfil de los referentes.
- > **Recogida** de información sobre LGBTQIA+.
- > **Colaboración** con otras entidades del ámbito LGBTQIA+ y CTI.



Association LGBTI+
LGBTI+ elkarte
Asociación LGBTI+



Espace Txalaparta, 10 rue Jacques Laffitte 64100 **Bayonne**



06 69 64 36 27



07 83 02 18 27 (pôle social)



lesbascos@gmail.com



www.lesbascos.org



YouTube



À PROPOS...

Créée en **2006**, l'association ne cesse de se développer. Elle s'étend sur 3 territoires : Pays Basque, Landes et Béarn, s'appuie sur ses bénévoles et 2 salariées. Elle est reconnue d'intérêt général et possède l'Agrément Education Nationale pour le rectorat de Bordeaux. Citoyenne et laïque, elle est engagée dans **la lutte contre toutes les discriminations** et travaille en partenariat avec de nombreuses autres associations. Membre de la *Fédération LGBTI+*, de la *Fédération Sportive LGBT+*, de *Grey Pride* (Senior) et du *Ravad* (Réseau d'aide aux victimes).

LES BASCOS C'EST...

- > **L'organisation** de la *Pride* de Biarritz.
- > **Un lieu** de rencontre, d'échanges, d'expositions, de fêtes : *Txalaparta*.
- > **Des permanences** sociales pour l'écoute, l'information et l'accompagnement sur les LGBTI+phobies, les droits, les projets de vie, la parentalité...
- > **Un accompagnement** face au handicap, au vieillissement, à la maladie, à l'exclusion.
- > **Un accompagnement** des personnes migrantes et réfugiées LGBTI+.
- > **Des débats** et tables rondes sur toutes les questions LGBTI+.
- > **Un rôle** d'interpellation envers les politiques et les médias.
- > **Des interventions** dans les établissements scolaires, CFA, associations et structures médicaux-sociales et professionnelles, structures sportives.
- > **L'organisation** de manifestations et rassemblements pour faire avancer les droits LGBTI+.
- > **Un groupe** droit des Femmes : *Les Bask'Elles*.
- > **Des activités** sportives, de loisirs, culturelles...

ELKARTEAZ BI HITZ...

2006an sortua, elkarteak urtero garatzen doa. Bere lana, 2 langile eta bolondres aintzei esker 3 lurraldetan hedatzen du : Ipar Euskal Herria, Landak eta Biarnoan. Interes orokorreko elkarte gisa ezagutua da eta Bordaleko Errektoretzaren bidez, Hezkunde Nazionalaren onespena lortu du. **Mota guzietako diskriminazioen kontra borrokatzen** diren elkarte eta kolektiboekin lan egiten duen elkarte herritar eta laikoa da. Elkarteak, *LGBTI+ Federazioaren*, *FSGL*ren (Gay eta lesbiana kirol Federazioa), *RAVAD*en (Eraso eta diskriminazio-biktimen laguntza-sarea) eta *Grey Pride*ko (adineko LGBT+ak) kide da.

LES BASCOS...DA

- > Biarritzeko Fiertasunen martxaren antolaketa.
- > *Txalaparta* : topaketa, erakusketa eta besta-tokia.
- > LGBTQI+fobia, eskubide, bizi-proiektu, buraso-izaiteari... buruz entzuteko, informatzeko eta laguntzeko permanentzia sozialak
- > Laguntza : ahalmen urritasuna, zahartzea, eritasuna eta bazterketaren gaien inguruan.
- > Politikari eta prentsaren erreferente.
- > Pertsona transgeneroentzat mintzatokia.
- > Hitzaldiak egiten ditu egitura desberdinetan : ikastetxe, aprendiz-zentro, elkarte, medikuntza eta jendarte-egitura, egitura profesional eta kirol-egituretan.
- > LGBTQI+ gaien inguruko manifestaldi, elgarrateratze, mahai-inguru, konferentzien antolaketa.
- > *Les Bask'Elles* : Emakumeen eskubideen taldea.
- > Kirol eta kultura-jarduerak...

À PROPOS...

Creada en **2006**, la asociación sigue creciendo con 300 miembros. Hoy se extiende por 3 territorios : País Vasco, Landas y Bearn y emplea a 2 personas. Se reconoce como de interés general y tiene la Aprobación de Educación Nacional del Rectorado de Burdeos. Ciudadana y laica, está comprometida con **la lucha contra todas las formas de discriminación** y trabaja en colaboración con muchas otras asociaciones.. Miembro de la *Federación LGBTI +, FSGL, Grey Pride y Ravad.*

LES BASCOS C'EST...

- > **La organización** del *Orgullo* de Biarritz.
- > **Un lugar** para reunirse, intercambiar, exposiciones y fiestas : *Txalaparta*.
- > **Permanencias sociales** : escucha, información, apoyo y orientación sobre las lgbtqi+fobias, derechos, proyectos de vida, paternidad...
- > **Apoyo** para afrontar la discapacidad, el envejecimiento, la enfermedad y la exclusión.
- > **Debates** y mesas redondas sobre todos los temas LGBTI+.
- > **Un papel** de referencia hacia los políticos y los medios de comunicación.
- > **Acompañamiento** de refugiades LGBTI+.
- > **Intervenciones** en escuelas, centros de formación de aprendices, asociaciones y estructuras médicas y sociales y profesionales, en estructuras deportivas para promover la «convivencia».
- > **La organización** de actos, concentraciones, conferencias para concienciar sobre los derechos del colectivo LGBTI+.
- > **Un grupo** de derechos de la mujer : *Les Bask'Elles*.
- > **Actividades** deportivas y culturales...



Antenne Béarn de l'association Igbtqi+ *les Bascos*
Bascos elkartearen LGBTGI+ Biarnes adarra
Rama Bearn de la asociación Igbtqi+ *Les Bascos*



Villa Alexandra, 2 av. Dufau 64 000 Pau



06 34 38 25 03



asso.arcolan@gmail.com



www.lesbascos.org



À PROPOS...

Arcolan (Arc en ciel en gascon) est l'antenne Béarn de l'association LGBTI+ *Les Bascos*. Elle a été créée en **2016**. Son projet associatif global est celui de l'association *Les Bascos* et elle développe ses propres partenariats avec le réseau des associations locales.

ARCOLAN C'EST...

- > **Des permanences** sociales mensuelles pour l'écoute, l'information et l'accompagnement sur les LGBTI+phobies, les droits, les projets de vie, la parentalité...
- > **Des ciné-débats** sur toutes les questions LGBTQI+.
- > **Des interventions** dans les établissements scolaires et toute autre structure qui sollicite l'antenne.
- > **L'organisation** de manifestations et rassemblements pour faire avancer les droits LGBTI+.
- > **Un rôle** d'interpellation envers les politiques et les médias.
- > **Des sorties sportives** (randonnées, vélo).
- > **Des sorties culturelles** (découverte du territoire).
- > **La participation** au *Carnaval Biarnès* de Pau.
- > **La participation** à *Mars Attaque* le mois de lutte contre les discriminations à Pau .
- > **L'organisation** de la première *Pride* de Pau.

▶ ELKARTEAZ BI HITZ...

Arcolan (ortzadarra gaskoinez), **Bascos elkartearen LGBTGI+ Biarnes** adarra da. **2016**an sortua, *Les Bascos* elkartearen ber elkarte-proiektua dauka eta bere partaidetzak sortzen ditu tokiko elkarteekin.

▶ ARCOLAN...DA

- > LGBTQI+fobia, eskubide, bizi-proiektu, buraso-izaiteari... buruz entzuteko, informatzeko eta laguntzeko permanentzia sozialak
- > Laguntza : ahalmen urritasuna, zahartzea, eritasuna eta bazterketaren gaien inguruan.
- > LGBTQI+ gaien inguruko zine-eztabaidak.
- > Hezkunde Nazionalaren onespena lortu duten hitzaldiak egin ditzake ikastetxeetan (kolegio eta lizeoetan).
- > LGBTQI+ gaien inguruko manifestaldi, elgarrateratze, mahai-inguru, konferentzien antolaketa..
- > LGBT+ errefuxiatuei laguntza.
- > Kirol-ateraldiak (mendi-ibilaldiak)
- > Kultura-ateraldiak (lurraldearen bisitak)
- > Biarnes ihauterietan (*Carnaval biarnes*) parte hartzea.
- > Paueko lehen Fiertasunen martxaren antolaketa.

SOBRE...

Arcolan (Aro iris en Gascon) es **la rama Bearn de la asociación LGBTI+ Les Bascos**. Fue creada en **2016**. Su proyecto asociativo global es el de la asociación matriz *Les Bascos* y está desarrollando sus propias colaboraciones con la red de asociaciones locales.

ARCOLAN ES...

- > **Permanencias sociales** mensuales para escuchar, informar y acompañar a las personas sobre LGBTQI+fobias, derechos, proyectos de vida, paternidad...
- > **Apoyo** para afrontar la discapacidad, el envejecimiento, la enfermedad y la exclusión.
- > **Acompañamiento** de refugiades LGBTI+.
- > **Debates** cinematográficos sobre todas las temáticas LGBTI+.
- > **Intervenciones** en escuelas, centros de formación asociaciones, estructuras médicas y sociales... u otras estructuras que lo soliciten.
- > **Organización** de manifestaciones, concentraciones, mesas redondas y conferencias para concienciar sobre los derechos LGBTI+.
- > **Salidas deportivas** (senderismo).
- > **Salidas culturales** (descubrimiento de la región).
- > **Participación** en el *Carnaval Biarnès*
- > **Organización** del primer Orgollo de Pau.



Antenne Landes de l'association lgbtqi+ *les Bascos*
Bascos elkartearen LGBTGI+ Landetako adarra
Rama Landes de la asociación lgbti+ *Les Bascos*



Maison des Associations

8 rue des Pyrénées - 40230 **Saint-Vincent-de-Tyrosse**



07 85 30 64 15



noscouleurs40@gmail.com



www.lesbascos.org



À PROPOS...

Nos Couleurs est l'**antenne Landes de l'association lgbti+ Les Bascos**. Elle a été créée en **2020**. Son projet associatif global est celui de l'association *Les Bascos* et elle développe ses propres partenariats avec le réseau des associations locales.

NOS COULEURS C'EST...

- > **Des permanences** sociales mensuelles pour l'écoute, l'information et l'accompagnement sur les LGBTI+phobies, les droits, les projets de vie, la parentalité...
- > **Un accompagnement** face au handicap, au vieillissement, à la maladie, à l'exclusion.
- > **Des ciné-débats** sur toutes les questions LGBTQI+.
- > **Des interventions** dans les établissements scolaires et toute autre structure qui sollicite l'antenne.
- > **L'organisation** de manifestations et rassemblements pour interpeller sur les droits LGBTI+.
- > **L'organisation** de stands prévention sur les plages durant l'été.
- > **Des sorties sportives** (randonnée et vélo).
- > **Des sorties culturelles** (découverte du territoire).
- > **L'organisation** du premier Festival du film LGBTI+ des Landes.

ELKARTEAZ BI HITZ...

Egitura **2020**an sortu da. **Bascos elkartearen LGBTGI+ Landetako** adarra da. Les Bascos elkartearen ber elkarte-proiektua dauka eta bere partaidetzak sortzen ditu tokiko elkarteekin.

NOS COULEURS C'EST...

- > Igbtqi+fobia, eskubide, bizi-proiektu, buraso-izaiteari... buruz entzuteko, informatzeko eta laguntzeko permanentzia sozialak.
- > Laguntza : ahalmen urritasuna, zahartzea, eritasuna eta bazterketaren gaien inguruan.
- > LGBTQI+ gaien inguruko zine-eztabaidak, erakusketak.
- > Hezkunde Nazionalaren onespina lortu duten hitzaldiak egin ditzake ikastetxeetan (kolegio eta lizeoetan).
- > LGBTQI+ gaien inguruko manifestaldi, elgarrateratze, mahai-inguru, konferentzien antolaketa
- > Udan, hondartzetan, prebentzio-erakusmahaien antolaketa.
- > Kirol-ateraldiak (mendia, bizikleta, surf).
- > Kultura-ateraldiak (lurraldearen bisitak).
- > Landetako lehen Igbtqi+ film-festibalaren antolaketa.

À PROPOS...

Nos Couleurs es la rama Landes de la asociación **LGBTI+ Les Bascos**. Fue creada en **2020**. Su proyecto asociativo global es el de la asociación matriz *Les Bascos* y está desarrollando sus propias asociaciones con la red de asociaciones locales.

NOS COULEURS C'EST...

- > **Permanencias sociales** mensuales para escuchar, informar y acompañar a las personas sobre LGBTQI+fobias, derechos, proyectos de vida, paternidad...
- > **Apoyo** para afrontar la discapacidad, el envejecimiento, la enfermedad y la exclusión.
- > **Acompañamiento** de refugiades LGBTI+.
- > **Debates** cinematográficos sobre todas las temáticas LGBTI+.
- > **Intervenciones** en escuelas, centros de formación, asociaciones, estructuras médicas y sociales... u otras estructuras que lo soliciten.
- > **Organización** de manifestaciones, concentraciones, mesas redondas y conferencias para concienciar sobre los derechos LGBTI+.
- > **Organización** de puestos de prevención en las playas durante el verano.
- > **Salidas deportivas** (senderismo, ciclismo, surf...).
- > **Salidas culturales** (descubrimiento de la región).

**L**

Lesbienne
Lesbiana
Lesbianas

**G**

Gay
Gay
Gays

**B**

Bisexual
Bisexual
Bisexual

**T**

Trans
Trans
Trans

**Q**

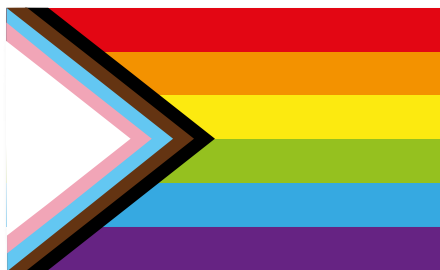
Queer
Queer
Queer

**I**

Intersex
Intersex
Intersex

**A**

Asexuel
Asexual
Asexual

**+**

Pansexuel
Pansexual
Pansexual



Non binaire
Ez-biko
No binarias



Polyamour
Poliamodio
Poliamor



Hétérosexuel
Heterosexual
Heterosexual



Merci aux associations et personnes qui ont contribué à cette première édition.
Ce guide est amené à évoluer, n'hésitez pas à nous faire part
de vos observations et nouvelles structures
pour améliorer la prochaine publication : lesbascos@gmail.com

Milesker lehen edizio honen egiten lagundu duten elkarte eta pertsonai.
Gida hau garatuko da, beraz ondoko argitalpenaren hobetzeko,
zuen oharrak eta egitura berriak ezagutarazten ahal dizkiguzue: lesbascos@gmail.com

Damos las gracias a las asociaciones y personas que han contribuido a esta primera edición.
Esta guía está dispuesta a evolucionar, no duden en hacernos llegar sus remarcas
e informarnos de las nuevas estructuras para mejorar
la próxima publicación: lesbascos@gmail.com

Associations participantes
 Parte hartzen duten elkarteak
 Asociaciones participantes

